

C'est reparti pour un tour!

GARDANNE, LE 3 FÉVRIER. Le Grand Prix La Marseillaise édition 2004, ouvrira la saison cycliste internationale. Comme l'an dernier, le départ se fera de Gardanne avec arrivée à Aubagne, via 150 km de course par Cabriès, Éguilles, Rognes, Peyrolles, Rians, Saint-Maximin, Nans les Pins, et Gémenos, avec un col à passer sur la Sainte-Baume après Nans, et les lacets de l'Espigoulier à descendre le plus vite possible. Le départ se fera à 12h20 devant la mairie. A noter que le cours de la République et ses contre-allées seront fermés à la circulation de 8h à 13h. L'arrivée à Aubagne est prévue entre 16h et 16h30.

Parmi les 18 équipes annoncées, à noter le Crédit Agricole, Jean Delatour, Française des jeux, Euskatel, Lampre, Lotto, avec comme prétendants à la victoire Joseba Beloki, Jan Kirsipuu, Laurent Brochard, Eddy Seigneur, Christophe Mengin, Jean-Cyril Robin ou Jean-Philippe Nazon. Dès le lendemain, les coureurs entameront la 34 ° édition de l'Étoile de Bessèges.



MAISON DU PEUPLE, LE 14 JANVIER. Le comité chômeurs CGT de Gardanne et sa région s'est réuni afin de faire le point sur leur situation, notamment sur la perte de leurs droits. La colère et la consternation des chômeurs se lisent sur les visages. Cinq personnes ont tenu à témoigner sur ce qu'elles ont vécu au cours de ces six derniers mois. Patricia, infographiste au chômage depuis le mois de janvier 2002 a déclaré avoir appris par téléphone que ses indemnités étaient en majeure partie supprimées pour 2004. Maria, sans emploi depuis deux ans, a reçu un courrier il y a cinq mois stipulant qu'à partir du mois de janvier, elle n'avait plus droit à rien. Et des témoignages, on peut en trouver des milliers. Avenir incertain des CDI, suppression du RMI et mise en place du RMA (Revenu Minimum d'Activité), réforme de l'ASS (Allocation de Solidarité Spécifique), attaque sur la couverture médicale, les réformes gouvernementales risquent fort de dégrader la situation de centaines de milliers de Français. Le comité chômeurs CGT de Gardanne a décidé de réagir, la première ac-





scrabble

tion a eu lieu le 20 janvier devant les locaux d'EDF à Marseille où des chômeurs ont brûlé symboliquement leur facture. D'autres suivront sur lesquelles nous reviendrons prochainement.

Coup de Pouce, deuxième édition

GARDANNE, LE 13 JANVIER. Dix enfants de Cours préparatoire bénéficient cette année d'un soutien scolaire personnalisé dans le cadre des clubs Coup de Pouce. L'opération, menée par la Ville en coopération avec la CAF (qui finance 25%) a été renouvelée après une première expérience très satisfaisante l'an dernier. Le principe est simple: dans deux écoles (Château-Pitty et Jacques-Prévert), les enseignants de CP repèrent les enfants qui ont le plus de difficultés en lecture et en écriture. Avec l'accord des parents, ces élèves vont être accompagnés par deux animatrices formées et rémunérées les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h30 à 18h. A travers le jeu et la lecture d'histoires, l'enfant reprend confiance en lui et progresse rapidement. Mais la participation des parents est indispensable. Ils s'engagent formellement à soutenir leur enfant, à l'inscrire et l'accompagner à La Médiathèque et à rencontrer régulièrement les animatrices.

Courir, pour le plaisir

FONTVENELLE, LE DIMANCHE 18 JANVIER. Plus de 400

courageux ont pris le départ, en ce dimanche venteux, de la 25 e édition de La boucle Gardannaise. Parmi eux, et ils étaient les plus nombreux, on retrouvait des pratiquants réguliers de cette discipline populaire qu'est la course à pied. Mais l'ont notait aussi la présence de plusieurs personnes mettant là en application leur bonne résolution de ce début d'année 2004 : faire du sport. Il y avait aussi des enfants qui se sont opposés sur des distances allant de 200 mètres à 1000 mètres (en fonction de l'âge). Tout ce petit monde semble y avoir trouvé son plaisir, même si le parcours de la "grande" course dans la colline (11,3 km) avait été rendu boueux par les pluies de la veille. 50 bénévoles du CLES, aidés par le Moto-club de Gardanne, ont permis un parfait déroulement de l'épreuve.

Pour les amoureux de la foire

GARDANNE, LE 14 FÉVRIER, La traditionnelle foire de la Saint-Valentin, la plus importante de l'année pour la commune, accueillera plus de 500 forains venus de la France entière. «Ils sont très nombreux à réserver leur place d'une année sur l'autre. témoigne Thierry Tombarello, un des placiers. Des milliers de visiteurs viennent y flâner à la recherche de l'objet rare, pour y faire des affaires en tout genre ou tout simplement pour se promener, du boulevard Carnot jusqu'à l'avenue Léo-Lagrange. » Comme chaque année, on retrouvera toutes sortes de produits, des vêtements, de la décoration, des bijoux, des stands gourmands, divers ustensiles pour la maison, le jardin... Pour ce cru 2004, il faudra peut-être s'armer davantage de patience puisque le 14 février sera un samedi.



Trois équipes d'urbanistes pour le Cours

GARDANNE, LE 16 JANVIER. Après un premier appel à candidatures infructueux début 2003, le jury du concours d'urbanisme pour le réaménagement du cours a sélectionné fin novembre trois équipes: l'Atelier Paris, de Lyon, Philippe Ghezzi d'Arles et Christian Mendez de Bollène. Ces trois cabinets d'architectes-urbanistes ont jusqu'à fin avril pour présenter un projet répondant aux critères suivants: quali-

té esthétique, qualité fonctionnelle et sociale, facilité de réalisation, coût estimé des aménagements et coût de la maintenance. Il traitera aussi bien de la circulation, du stationnement, des espaces verts, du mobilier urbain ou de l'éclairage. Le ou les lauréats du concours devraient être connus d'ici le mois de juin. A l'automne, le marché négocié déterminera le maître d'œuvre, qui aura alors trois mois pour rendre une étude définitive, en s'appuyant sur la concertation avec les habitants. La première tranche de travaux figurera au budget 2005.

Reconnaître la spécificité des régions minières

St-Valentin

L'ensemble des bassins miniers d'Europe a été frappé, à tour de rôle, par la politique mise en œuvre par la communauté européenne d'abord avec la Communauté du Charbon et de l'acier (CECA) par l'Union Européenne ensuite.

En Angleterre, en Espagne, en Allemagne, en France des régions entières ont été sinistrées suite aux décisions de fermeture des puits de mines. Afin de palier quelque peu à ce désastre social, l'Union Européenne avait mis en place des fonds spéciaux pour aider à la réindustrialisation des régions minières. Sans masquer les limites de ces subventions et la lourdeur des procédures pour en bénéficier, elles pouvaient une aide au développement d'entreprises comme aux régions et communes des zones concernées.

Avec l'élargissement de l'Europe il est prévu de mettre fin à ces aides. Les communes minières d'Europe, regroupées en associations nationales et fédérées au niveau européen au sein de l'association EURACOM, ont interpellé l'U.E. pour dire qu'il n'était pas admissible, comme l'a déclaré le Président anglais d'Euracom « que l'élargissement de l'Europe nouvelle se fasse sur le dos des régions les plus en difficulté de l'Europe actuelle «. Une action est donc engagée au niveau local comme européen pour que la spécificité des régions minières soit reconnue dans la future Europe.

Par ailleurs il me semble important de rester vigilants sur le devenir de notre environnement après la fermeture des mines. Alors que des villages entiers en Lorraine sont sinistrés, Mme Bachelot a ponctionné de 45 millions d'euros la caisse destinée à combattre les effets de l'ennoyage qu'elle a transférés à l'ADEME, laissant des populations entières dans le désarroi. Un tel exemple nous invite à être attentif aux engagements pris par l'Etat pour nos communes.

Des lettres, encore des lettres

Roger Mei, Maire de Gardanne

Maison du Peuple, le 11 janvier. Le club de scrabble de Gardanne a organisé un tournoi national qui a regroupé près de 160 participants. Ces passionnés de lettres se sont affrontés dans deux salles, chacun à sa table, concentrés sur leur support électronique. Sur l'estrade, les arbitres suivent les parties, comptabilisent les points. La concentration semble être à son comble. «L'après-midi, les dix meilleurs candidats disputent ce que l'on nomme le grand prix qui détermine le grand vainqueur de la journée, explique Ginette Grec, trésorière de l'association. C'est un moment important pour



les participants.» A noter que la semaine précédente, notre commune a accueilli un tournoi de scrabble mondial auquel ont participé 64 joueurs. Six à sept mille personnes ont joué la même partie, au même moment.

Un square tout beau, tout neuf

quartiers

Aviez-vous remarqué ce petit square situé sur l'avenue Léo-Lagrange, juste en face de la piscine? Construit il y a une trentaine d'années et très prisé par les élèves du lycée Fourcade, il avait besoin d'une remise en état. Sa situation géographique face au centre ludique et aquatique et à proximité de l'établissement scolaire en font un lieu de ballade et de repos intéressant. C'est bien pour cela que le Centre technique municipal vient de réaliser des travaux pour le rendre plus accueillant. « Nous avons installé des poubelles, des bancs, nous avons fait des plantations et révisé le système d'arrosage pour rendre l'environnement agréable, explique Christophe Maréchal, responsable du Centre technique municipal. Les dalles en béton posées au sol qui

avaient bien vieilli ont été conservées et nous avons rajouté du gravier blanc. » Le réaménagement de cet espace aura duré deux semaines, espérons que les usagers sauront le respecter.



travaux

lontaire existants (PAV) et nous espérons pouvoir développer ce système et en installer un sur le haut du cours de la République et un vers le boulevard Carnot. » Ce

> dispositif vient renforcer les 36 PAV existants. Les commerçants et habitants du centre-ville peuvent désormais jeter leurs verres sans avoir à prendre leur voiture, ce qui soulignons-le est fortement déconseillé puisqu'aucun arrêt n'est prévu à proximité. Quant au vidage, « il se fera par camion grue, explique Christian Gora des services techniques, en toute sécurité et tout en respectant des horaires qui seront les moins gênants possible. » En ce qui concerne la collecte du verre, notre commune enregistre un taux de 14 kg par habitant à l'année alors que la moyenne du département est à 17. Alors encore un petit effort.

Un conteneur à verre enterré sur le Cours

Un conteneur à verre enterré sur le Cours, voilà la dernière nouveauté en matière de tri sélectif. Cela fait trois ans que la municipalité cherche un endroit approprié pour développer le tri sélectif dans le centre-ville. Le nombre important de réseaux souterrains et la présence du marché ont rendu la tâche difficile. Puis, il y a quelques mois, un emplacement s'est libéré à l'angle de la rue Borély et du cours Forbin suite à l'enlèvement d'une jardinière. « Aucun réseau ne passant à cet endroit-là, nous y avons installé le nouveau conteneur enterré, commente Bernard Bastide, adjoint à l'environnement. D'une part, c'est beaucoup plus esthétique que les gros conteneurs colorés puisque seule une colonne ne dénaturant pas le site est visible, et c'est un gain de place non négligeable. A terme, poursuit Bernard Bastide, nous aimerions enterrer la totalité des points d'apport vo-



LES PARENTS D'ÉLÈVES DES ÉCOLES DE BIVER PROPOSENT UN LOTO le samedi 31 janvier à 14h30 sur place. A gagner : téléviseur, lecteur DVD et de nombreux lots.

VISITE DE LA VIEILLE VILLE organisée par l'Office de Tourisme le samedi 7 février. Rendez-vous à 14h au 31 bd Carnot.

ATTAC GARDANNE BASSIN MINIER propose un débat sur les choix énergétiques de demain (nucléaire, énergies renouvelables, projet ITER...), le lundi 2 février à 18h30 au 3 Casino. Entrée libre.

LE CCAS ORGANISE UNE PERMANENCE à Biver les mardi 3 et 17 février de 14h à 16h à la mairie annexe.

Mise en sécurité du château de Barême

La municipalité a acheté le château depuis quelques temps déjà, dans un premier temps pour conserver cet espace dans le domaine public et limiter la spéculation foncière. Plusieurs

projets sont à l'étude. La bâtisse et ses annexes ayant été endommagées, le site a donc été remis en sécurité en novembre dernier. D'importants travaux de démolition ont été entrepris. Toutes les annexes de la maison principale ont été démolies, soit 4 360 m² de surface. Les différents matériaux ont ensuite été enlevés et recyclés. L'édifice principal et ses 2700 m² a été conservé dans son intégralité, bien qu'une mise en sécurité ait également été effectuée (nettoyage et enlèvement de tout ce qui menaçait de s'effondrer). Une clôture interdisant l'entrée au site a été posée.

Le gouvernement a lancé une série de débats publics dans les établissements scolaires sur le devenir de l'école. Parents et enseignants ont boudé les réunions.

L'avenir de l'école en quelques heures

Vingt-deux thèmes étaient proposés à la réflexion des parents et des enseignants entre décembre et janvier. Est-ce le peu de temps prévu pour la réflexion, la complexité des questions à aborder, le manque d'information préalable ou le sentiment que tout était déja joué d'avance? Il reste que ces rencontres n'ont pas mobilisé les foules.

Au collège Gabriel-Péri, par exemple, le premier débat a retenu l'attention de 40 % du personnel. « Même si l'ensemble du personnel n'a pas assisté au débat, explique Nicole Devassine principale du collège, les présents ont discuté sérieusement des deux questions sélectionnées, à savoir : Vers quel type d'égalité l'école doit-elle tendre? et Comment motiver et faire travailler efficacement les élèves? » La seconde réunion, ouverte aux parents d'élèves et à un public plus large s'est déroulée le 9 janvier en présence de... 6 personnes, dont 5 enseignants. On a discuté au-

tour de trois questions : Comment l'école doit s'adapter à la diversité des élèves, comment motiver et faire travailler efficacement les élèves, comment organiser et améliorer l'orientation des élèves? Une question s'est posée très vite: Quelle est la part de faisabilité des propositions qui vont ressortir de cette réunion? N'est-ce pas utopique? Pour Claude Ansas, animatrice du débat, « nous ne sommes pas là pour vous donner des réponses mais pour faire remonter vos idées. » Quant aux écoles primaires, les débats étaient regroupés par circonscription. Pour les parents d'élèves, Cathy Granger explique que « le sentiment de parler dans le vide a été omniprésent, même si on a trouvé intéressant de se retrouver pour discuter de l'avenir de l'école. Le véritable problème, c'est que malgré le souhait annoncé d'ouvrir le débat le plus largement possible, seuls quelques parents délégués étaient informés de la réunion.»

Du côté syndicat CGT Éduc'action, on pense que la plupart des questions sont déjà bouclées. « C'est ce que l'on appelle un débat poudre aux yeux. D'après nous, le cadre est déjà fixé et en plus on fait croire aux gens qu'ils vont être les grands décideurs de l'école de demain. Il faut savoir que le budget est déjà voté. Quant aux synthèses, comment peut-on en quelques lignes être objectifs sur deux ou trois heures de débat? » Comme la CGT, la FSU ne voit pas un grand intérêt à ces débats. « En ce qui nous concerne, explique Mme Nouari du lycée de l'Étoile, le mot d'ordre était de boycotter les réunions. Le ministre n'a pas tenu compte de nos revendications au printemps dernier. Tout ça, ce n'est qu'un rideau pour cacher tout le reste.»

Carole Nerini

M

M



JEUDI 29 JANVIER

Cirque: Impers et passes

A 20h30 à la Maison du Peuple. Trois jongleurs (balles, massues, bâtons) que rien n'arrête dans leur désir d'accaparer la scène et l'attention du public. Tarif 9 et 12€.

VENDREDI 30 JANVIER

Cirque: Ha, Ha, Ha

A 20h30 à la Maison du Peule. Deux clowns, quelques accessoires et beaucoup de fantaisie pour un spectacle en cinq tableaux qui renouvelle le comique de comportement. Tarif 9 et 12€.

MARDI 3 FÉVRIER

Grand Prix cycliste

Ouverture de la saison internationale avec le Grand Prix La Marseillaise qui précède l'Étoile de Bessèges. 150 km entre Gardanne et Aubagne. Départ à 12h20 devant la mairie.

MERCREDI 4 FÉVRIER

Contes et chansons

A 14h30 et 15h30 à La Médiathèque, par Monique Bertrand. Entrée libre, réservation en section jeunesse.

VENDREDI 6 FÉVRIER

Katrami Duet

A 20h30 à La Médiathèque. Concert de Jean-Marc Quillet (vibraphone) et Emmanuel Thiry (contrebasse) dans le cadre du cycle Un endroit où aller. Entrée libre.

SAMEDI 7 FÉVRIER

Contes italiens

A 18h30 à La Médiathèque, par Antonietta Pizzorno et Josephine Lazzarino. Entrée libre.

MARDI 10 FÉVRIER

Propagande de guerre, propagande de paix

A La Médiathèque à 19h, film proposé dans le cadre de l'action "Non à la guerre" suivi d'un débat.

VENDREDI 13 FÉVRIER

Castafiore Bazooka

A 20h30 au 3 Casino. Six chanteuses et musiciennes déchaînées qui interprètent sur scène Les îles du désir, leur dernier album.

scolaire

Collèges-quartiers est un dispositif mis en place dans la commune il y a deux ans qui consiste à apporter une aide aux devoirs aux collégiens qui le souhaitent, à l'extérieur de l'établissement.

Nouvelles aides aux devoirs pour les collégiens

A travers l'opération Collèges-quartiers, la mise en place de séances d'aide aux devoirs destinées aux collégiens en difficulté vise non seulement à améliorer les résultats scolaires mais aussi à apprendre à s'organiser. Ce sont des animateurs formés par l'association Pacquam qui prennent ces élèves en charge, la réussite de ce dispositif étant fortement motivée par l'implication des familles et des professeurs de l'enfant. Comme le souligne Nicole Devassine, Principale du collège Gabriel-Péri et présidente de l'association collèges-quartiers, « les enfants sont choisis par l'équipe pédagogique, mais leur adhésion au dispositif repose sur une démarche volontaire. L'idée est de leur apprendre à apprendre.»

Actuellement, trois sites fonctionnent et regroupent au total une trentaine d'élèves à Biver, au 38 rue Borély et à Notre-Dame, deux soirs par semaine. Un quatrième site est à l'étude. Pour Magali Ulpat, responsable du service municipal de la jeunesse, le bilan de ce premier trimestre est encourageant. « Certains parents continuent à ne pas envoyer leurs enfants s'ils n'ont pas de devoirs. Mais dans l'ensemble, ils comprennent mieux notre démarche. On essaie de réfléchir à com-

ment travailler avec eux sur leur rôle d'accompagnateur, pour qu'ils

participent le plus activement possible à la réussite scolaire de leurs enfants. Les élèves concernés sont entre LES ANIMATEURS deux niveaux, entre 8 et 12 de moyenne généra-

le. L'idée est de leur donner un coup de pouce, d'améliorer leur rapport à l'école. On veut éveiller leur curiosité, en travaillant sur leur réussite scolaire et on arrive à inverser leur rapport à l'école.» Ici, on apprend à apprendre.

ASSISTENT AUX **CONSEILS DE CLASSE**

Des élèves motivés

Les animateurs ont tous les outils en main pour suivre et évaluer les en-

fants; ces données sont ensuite transmises au Conseiller Principal d'Éducation de l'établissement scolaire chargé de faire le lien entre l'école et l'aide aux devoirs et sont utilisées lors du conseil de classe auquel participe également l'animateur. Le bilan positif ne se lit pas seulement au travers de la progression des notes, il se voit aussi à plus long terme sur l'attitude, le comportement de l'élève. Dès qu'ils adhèrent au dispositif, les enfants signent un contrat de bonne conduite qui stipule les règles de courtoisie à suivre : lever le bras pour demander la parole, ne pas crier, ne pas déranger les camarades, ne pas se disputer. Ambition de ce code: créer une ambiance de travail dans la bonne humeur et le respect.

Magalie Daillan est animatrice à la rue Borély depuis le mois de septembre. « Je n'assure pas un cours particulier, je leur apporte une aide. On travaille



sur la méthode. Le but est qu'ils soient indépendants, qu'une fois seuls face à leurs devoirs, les élèves puissent s'en sortir. Chez eux, un bon nombre ne sont pas dans une atmosphère de travail adéquate, il y a du bruit, il n'ont pas forcément de pièce où s'isoler. Les parents n'ont pas le temps de s'en occuper ou n'ont pas les connaissances suffisantes. On essaie de leur montrer quelles sont les bonnes conditions pour faire leurs devoirs, à quoi doit ressembler une atmosphère de travail. » Des propos partagés par Majid Guermoudi, animateur à Biver, « Je tiens à rajouter que les élèves se sentent motivés par l'envie de l'animateur de le voir progresser. C'est une des clés de la réussite.»

Les attentes des parents sont différentes. Beaucoup pensent qu'en récupérant les enfants à 19h ils n'auront pas à se préoccuper des devoirs, alors que ce n'est pas le principe de l'aide aux devoirs. Le message est parfois difficile à faire passer mais depuis trois mois, la situation s'est améliorée. Aujourd'hui, ils s'impliquent de plus en plus et les résultats s'en ressentent. Les élèves sont d'ailleurs conscients de leurs progrès. Sophie, 13 ans, redouble sa sixième « Ça fait deux ans que je suis l'aide aux devoirs. Depuis j'ai fait des progrès et au premier semestre j'ai eu la moyenne dans presque toutes les matières. »

alumine bauxite

sécurité

dossier

L'OPA du groupe canadien Alcan sur Pechiney a abouti en décembre. Reste à savoir ce qu'il va advenir de l'entreprise française, et notamment du site de Gardanne. Les syndicats ont préparé un argumentaire pour défendre les atouts de l'usine provençale, alors que des dirigeants d'Alcan ont visité le site le 13 janvier dernier.

Alcan ne prend pas d'engagement sur l'avenir de Pechiney



C'est dans la plus grande discrétion que Michael Hanley a visité l'usine gardannaise de Pechiney, le mardi 13 janvier. En une matinée, il a reçu les salariés et les syndicats pour leur exposer sa stratégie et répondre à leurs questions sur l'avenir du site. Michael Hanley, c'est le directeur de la branche alumine-bauxite d'Alcan, cette société canadienne qui a lancé l'été dernier une OPA (offre publique d'achat) sur Pechiney. OPA victorieuse en décembre dernier, avec le rachat de près de 98 % du capital de Pechiney, au prix fort de 48,5 euros l'action. L'ancien PDG de Pechiney, Jean-Pierre Rodier, a fini par accepter le principe de l'OPA après l'avoir rejetée et a INFORMATIONS PLUS DÉTAILLÉES SERONT DONNÉES FIN MARS

économie Pechinev Alcan OPA projets

lièrement avantageuses (voir ci-dessous). De l'entreprise, rebaptisée en 1950 et implantée à Gardanne depuis 1893, il ne reste plus que le nom, résultat de dix ans de gestion pour le moins hasardeuse où la stratégie financière (privatisation, désendettement, restructuration) a supplanté la logique industrielle. Du côté d'Alcan, on se veut rassurant. Dans un courrier adressé à Roger Meï le 16 décembre dernier, Travis Engen son PDG tient à réaffirmer « notre volonté de respecter les engagements pris concernant la France pour la préservation des emplois industriels, à l'exclusion des mesures déjà annoncées par Pechiney, » sans évidemment évoquer le cas de Gardanne.

On aurait pu s'attendre, de la part des pouvoirs publics, à un minimum de vigilance. Il n'en est rien. La commission européenne, qui s'était opposée en 2000 à un projet de fusion à trois (Alcan, Algroup et Pechiney), n'a cette fois rien eu à redire, hormis quelques "problèmes de concurrence" entraînant des ventes de sites, notamment pour les produits laminés plats

(qui servent à fabriquer les boîtes de conserves et les cannettes) et sur les cartouches et aérosols. Le président de la commission européenne, Romano Prodi, a tout de même précisé dans un courrier au maire de Gardanne daté du 27 octobre « qu'afin de répondre aux préoccupations de la commission, Alcan a proposé une série de mesures correctrices [...]. Je constate que le site Pechiney de Gardanne n'est pas concerné par ces mesures. » Quant au gouvernement français, il n'a pas levé le petit doigt pour s'opposer à l'opération.



Que s'est-il donc dit, ce mardi 13 janvier à Gardanne? Rien de bien rassurant, à première vue. Selon Jacky Armani, délégué FO, «Alcan nous a dit que des informations plus détaillées seraient données fin mars. Les dirigeants ont pris acte des gros efforts faits par Gardanne en 2003, mais les ont toujours jugés insuffisants. N'oublions pas qu'Alcan dispose de quatre unités de production d'alumine plus importantes que Gardanne, et surtout plus rentables. Le tout, c'est de savoir s'ils veulent développer la production d'alumine. Si

c'est le cas, Gardanne a des chances. Le parachute Sinon... Je leur ait dit: vous avez fait une OPA, vous doré de Jean-Pierre nous avez voulu, main-Rodier tenant vous nous avez. Il faut as-

Tous les salariés victimes de plans sociaux en 2003 apprécieront: le président du groupe Pechiney, Jean-Pierre Rodier, a pour le moins assuré ses arrières avant de laisser la place à Travis Engen, président d'Alcan. Selon les syndicats CGT et CGC et le Canard Enchaîné du 14 janvier dernier, M. Rodier a obtenu un capital de 7,5 millions d'euros et une indemnité de départ de 2,8 millions d'euros. Mais ne croyez pas qu'à 56 ans, Jean-Pierre Rodier va s'offrir une retraite anticipée. Son ami Francis Mer, le ministre de l'industrie (polytechnicien et ingénieur du corps des Mines, comme lui) songe sérieusement à le recaser... à la direction d'EDF où il remplacerait François Roussely, farouche opposant de l'installation d'un sixième groupe à la centrale thermique de Gardanne. Le monde est petit.

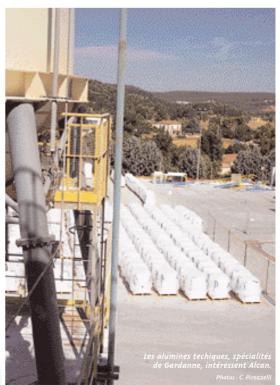


sumer. Après tout, les salariés n'ont rien demandé, eux. »

QUE VA DEVENIR LE CENTRE DE RECHERCHE?

Pour Georges Selva, délégué CGT, « ils ont trouvé que notre marge opérationnelle, 2 millions d'euros de pertes pour 2003, n'était pas bonne. Ils exigent un retour sur inves-

tissement de 12 %. Si on s'engage à redresser les comptes, ça ira. Il ne faut pas



alumine

se leurrer: leur objectif, c'est de dégager du cash pour les actionnaires. On n'a pas eu de réponse sur l'avenir du procédé Bayer, utilisé à Gardanne. Sera-t-il conservé?»

Albert Fantino, délégué CFE-CGC, ajoute: « Le message de Michael Hanley a été clair : la tonne d'alumine métallurgique produite à Gardanne a un coût trop élevé (225 dollars contre 160 dollars sur le marché mondial) et qu'il fallait y remédier. Il a dit aussi qu'Alcan avait besoin des compétences du personnel, et qu'il était sur la même ligne que les dirigeants du site, à savoir la progression de la marge opérationnelle jusqu'en 2006 pour atteindre une rentabilité semblable à celle des autres sociétés d'Alcan. Mais je ne sais pas si nous serons capables d'atteindre ces objectifs. »

La question du centre de recherche attenant à l'usine

est toujours en suspens. «Alcan a déjà des centres de recherche en Australie et au Canada, précise Georges Selva. Ils ont dit qu'ils allaient étudier la situation pour savoir lesquels ils vont garder. Le risque, c'est que le centre de recherche de Gardanne

subsiste, mais au'une partie des gens aui y travaillent soient mutés ailleurs. » Pour Jacky Armani, «il est peu probable au'Alcan rassemble tous ses centres de recherche, comme voulait le faire Pechiney. Mais il n'est pas sûr qu'il reste sur Gardanne.»

Ces propos recoupent d'assez près ceux de la direction du site de Gardanne, se-

lon laquelle Alcan a répondu sans détours aux questions des salariés sur l'avenir de l'usine, du centre de recherche, « Sur les alumines techniques, Alcan nous a dit qu'elles faisaient partie de leur métier, et qu'ils n'avaient pas de position de principe contre. Ils veulent juste savoir si on est capable de dégager de la valeur sur cette activité. A nous de leur montrer ce que nous sommes capables de faire.»

Déficitaire l'an dernier, l'usine de Gardanne envisage un retour aux bénéfices pour 2005. Nul ne sait si ce sera suffisant pour les Canadiens, ni même s'ils attendront jusque là.

Bruno Colombari



Les atouts du site Pechiney Gardanne

Quatre syndicats (CGT, CFE-CGC, CFDT et FO) ont travaillé ensemble, en collaboration avec la municipalité, pour produire un argumentaire intitulé "des atouts pour l'avenir". En six pages très détaillées complétées par de nombreux chiffres clés, ils précisent la part des alumines techniques (Altech) dans la production totale (60%), alors qu'Alcan, ces dernières années, a fermé des usines d'alumines en Allemagne et en Écosse et a délocalisé la recherche à Brisbane (Australie). Ils mettent en avant les atouts de l'usine gardannaise, qui propose un catalogue de 150 produits différents couvrant une trentaine d'applications différentes sur cing marchés. Ils évoquent également la Bauxaline, une réussite technologique qui a fait d'un résidu inerte un produit-clé pour la réhabilitation des décharges et les travaux publics. Les syndicats précisent aussi que Gardanne est le principal fournisseur d'alumines techniques pour les sites



PACE À LA STRATÉGIE TUROPÉRINE D'ALCAN DANS CE SECTEUR



L' offre publique d' achet (OPA) faite par le groupe conadien Alicas sur Pechin (availsée par le gouvernement français et les autorités ouropéennes) joit plan de loundes menaces sur l'entreprise et sur son site de Gardanne. Les syndicats et la municipalité de Gardanne raspellent au contraire que cette ac

industriels de la vallée du Rhône (Saint-Gobain, Rhône Poulenc, Lafarge). La fermeture de l'usine provençale ou sa délocalisation auraient des conséquences en chaîne. Enfin, ils soulignent qu'avec ses 550 salariés (dont 140 au centre de recherche et développement), le site de Gardanne est le seul en Europe à être aussi cohérent, complet et expérimenté, si l'on tient compte des restructurations et des fermetures d'usines des concurrents directs. Les syndicats rappellent qu'un millier d'emplois indirects (sous-traitants, prestataires, transporteurs) sont liés à l'activité de Pechiney à Gardan-

Cet argumentaire sera diffusé aux décideurs économiques et aux élus locaux, régionaux et nationaux. Le gouvernement a fait de l'emploi et de la recherche ses priorités cette année : la préservation du site de Gardanne est une excellente occasion de mettre cette volonté à l'épreuve.

10

La commune vient de signer une charte de partenariat autour du dispositif "Site pour la vie autonome" (SPVA 13), qui vise à simplifier l'accès aux aides techniques et à l'aménagement du lieu de vie des personnes handicapées. Un pas supplémentaire dans la prise en charge des problèmes que peuvent rencontrer ces dernières.

Handicapés: nouveau pas

vers l'autonomie

«A Gardanne, nous œuvrons au quotidien pour ne jamais oublier que la personne handicapée est un citoyen à part entière, avec tous ses droits. » Pour Maryse Blangero, élue à l'insertion des handicapés, la signature récente d'une nouvelle charte départementale destinée à mieux leur venir en aide en est une preuve significative. Chaque année, des demandes diverses venant de personnes handicapées étaient enregistrées auprès du Centre Communal d'Action Sociale. Les réponses étaient parfois difficiles à apporter, comme le souligne Georges Felouzis, directeur du CCAS. « Certains venaient nous voir afin que nous les aidions à équiper un véhicule, d'autres pour l'achat d'un fauteuil roulant, d'autres encore pour aménager leur habitat. Jusqu'à présent, les réponses étaient a un co apportées au coup par coup, sans référence particulière à des critères communs. C'est pour cette raison et dans un souci de totale trans-

parence que nous avons signé la charte de partenariat Site pour la vie autonome (SPVA 13). »

Désormais, dans le département, huit équipes de professionnels agréées

par l'État (ETEL) et soutenues par le Conseil général aident la personne à évaluer la situation, à trouver l'aide la plus adaptée, à rechercher le meilleur financement et à suivre l'installation des aides. « Concrètement, lors d'une demande, nous allons contacter l'ETEL la mieux adaptée pour une évaluation de la personne, de ses re-

L'INSERTION DES HANDICAPÉS EST QUOTIDIEN

LE COMBAT POUR

tant pour les handicapés.



sier bouclé, il est présenté en commission. C'est à ce moment-là que les financeurs attribuent une aide. Ce dispositif est un grand pas en matière d'insertion des handicapés, il nous permettra en parallèle de mieux les connaître. Pour l'année 2004, une enveloppe de 8000 euros a été votée. En fonction du bilan que nous tirerons de cette année test, elle pourra être rééquilibrée.» Ainsi, petit à petit, le quotidien des personnes handicapées s'améliore grâce en partie aux diverses actions municipales et associatives. « Les places réservées sont un peu mieux respectées, souligne Maryse Blangero. En matière d'accessibilité, de gros efforts ont été faits ; l'ensemble des établissements publics sont adaptés pour accueillir les personnes handicapées, notre nouvelle piscine en est un exemple. En cette période de vœux pour cette nouvelle année, je ne peux qu'insister une nouvelle fois sur le sens de notre combat au quotidien: l'intégration de la personne handicapée dans la société, à toutes les étapes de son existence, en tous lieux et en toutes circonstances. » Pour tout renseignement sur le Site pour la

vie autonome, vous pouvez contacter le CCAS au 04 42 65 79 10.

Carole Nerini

La Chrysalide bientôt dans les locaux de La Maison

Les locaux de la route de Nice laissés libres par le déménagement de La Maison seront à nouveau utilisés dès septembre prochain par une association qui œuvre dans le domaine social : ils ont été rachetés il y a quelques semaines par La Chrysalide qui s'occupe de personnes handicapées mentales. Gestionnaire de 28 établissements dans les Bouches-du-Rhône, cette association, créée en 1958, emploie près de 700 personnes. Les locaux seront aménagés pour donner vie à un foyer d'hébergement de 28 places destiné à accueillir des travailleurs handicapés du CAT (Centre d'Aide par le travail) de Bouc-Bel-Air. Huit éducateurs animateurs seront en permanence sur le site pour aider les résidents à progresser vers l'autonomie.

Élèves et enseignants sportifs du lycée agricole de Valabre travaillent désormais dans de meilleures conditions. Après une rénovation du gymnase il y a trois ans, c'est le grand terrain pelousé qui a subi un lifting. D'année en année, les activités sportives se développent.

Culture physique au lycée agricole

La rénovation du plateau sportif extérieur va permettre aux élèves d'aborder de nouvelles activités. Un terrain réalisé avec des techniques modernes remplace depuis peu la pelouse et la piste d'athlétisme qui dataient de la création du lycée. Jusqu'à présent, pour la pratique de certaines disciplines, il leur fallait se déplacer à Fontvenelle. L'éclairage de cet espace n'est pas négligeable puisque les élèves pourront désormais utiliser le terrain et ses installations en libre service, après les cours. Il leur est également possible d'en profiter pendant les inter classes. « Nous souhaitons depuis quelques années maintenant, ouvrir notre établissement vers l'extérieur, souligne Christian Da Kunha, l'un des trois enseignants d'EPS. Grâce à ce terrain, nous espérons pouvoir accueillir des associations

ainsi que des manifestations sportives. Le CLES, la GV (gymnastique volontaire) utilisent déjà de nos installations. » L'EPS tient une place importante dans l'établissement. En plus des cours obligatoires inscrits au programme de chaque section,

une activité UNSS fonctionne en parallèle; les amateurs de sport peuvent en début d'année faire leur choix entre football, volley ou rug-

by. Des créneaux d'utilisation du gymnase le soir, entre 17h30 et 19h, ont également été mis en place. Gérées directement par les élèves, les pratiques évoluent d'une année sur l'autre. « On fonctionne en autogestion déclare un groupe d'étudiants. On peut pratiquer le badminton, le volley ou le roller. On nous ouvre le gymnase, on nous fait confiance. Il existe aussi un club de boxe. Celui qui



aime le sport a vraiment la possibilité de s'épanouir et c'est une opportunité que n'ont pas tous les lycéens et étudiants dans d'autres établissements.» Pouvoir pratiquer un grand nombre d'activités sur place présente de nombreux avantages. Mais au lycée agrico-

le, on est si proche de la nature que même en sport, les élèves se voient proposer en option pour le bac des cours d'escalade, des cycles de courses d'orientation et d'autres activités sportives de pleine nature dans les environs. Les professeurs essaient au



LA SOLIDARITÉ AU CŒUR **DUSPORT** maximum de responsabiliser leurs élèves et l'expérience leur prouve qu'il faut continuer. Travailler dans cet esprit favorise les initiatives. Le lycée a deux temps forts sportifs dans l'année, et ce sont des BTS qui se chargent de l'organisation. «Le premier

d'entre eux, poursuit M.Da Kunha, est le cross de l'établissement qui se déroule généralement au cours du premier trimestre. L'ensemble des élèves et les professeurs volontaires courent au profit d'une action humanitaire en versant 1 euro. Cette année, c'est le projet Bénin du lycée que nous avons décidé de soutenir. D'habitude, les fonds récoltés vont au profit de l'association ELA (association européenne contre les leucodystrophies), c'est ce que nous continuerons à faire dès le printemps où sera organisé un grand tournoi de pétanque.»

C.N

Un parcours santé de Fontvenelle à Valabre

C'est à la fin janvier qu'ont commencé les travaux d'installation de guatre ateliers sur le parcours santé entre le pavillon de chasse et le plan d'eau de Fontvenelle. Ce dernier suivra les berges de la Luynes sur environ 2,5 kilomètres et sera donc jalonné d'ateliers en bois permettant de faire travailler trois groupes musculaires (abdominaux, bras et jambes). « Nous avons travaillé en partenariat avec le commandant Rougon de la Sécurité civile, à Valabre, et avec Bénédicte Macé pour le lycée agricole, souligne Guy Pinet, élu chargé du développement du sport loisirs. Notre objectif est aussi de valoriser et d'entretenir les berges de la Luynes. » Le tracé définitif n'est pas encore arrêté, puisqu'il faut contourner une propriété privée et résoudre le problème de la traversée de la rivière. L'aménagement définitif devrait se faire fin 2004. Mais dès maintenant, il est possible de parcourir le sentier entre le lycée agricole et le pavillon de chasse.

Vos élus vous reçoivent

opinion

RdV au 04 42 51 79 15 (Mairie)

- Yveline Primo, 1ère adjointe, déléguée au personnel et à la sécurité sur RdV en mairie, le jeudi matin de 9h à 12h à la mairie annexe de Biver
- Michelle Aznif, adjointe, déléguée aux finances et à la santé sur RdV en
- Bernard Bastide, adjoint, délégué à l'environnement sur RdV en mairie
- Jeannot Menfi, adjoint, délégué aux travaux, logement, cimetière, vieille-ville. Travaux et vieille-ville: jeudi de 11th à 12th en mairie sur RdV. Logement: un mercredi sur deux sur RdV en mairie. Cimetière: lundi de 9th à 10th, jeudi de 14th à 15th
- Mustapha El Miri, adjoint, délégué à la culture sur RdV en mairie
- Georges Pazzaglini, adjoint,

délégué au social samedi matin sur RdV en mairie

- Grégory Calemme, adjoint, délégué au scolaire sur RdV en mairie
- Lucien Moraldo, adjoint, délégué aux sports, jeudi de14h à 16h sur RdV au service des sports bât bontemps
- Jean-Paul Peltier, adjoint, délégué à l'urbanisme et aux transports, le vendredi sur RdV aux services techniques
- Patricia Marcolini, adjointe, déléguée à la vie associative/animation, les mardis, jeudis et vedredis après-midi sur RdV en mairie

Pour un rendez-vous avecun conseiller municipal, téléphonez

au 04 42 51 79 15.

Max Pierazzi: Régie de l'eau Maryse Blangero: Insertion des handicapés, perm. le vendredi de 10h à 11h en mairie Gilbert Payan: Jeunesse

Jeanine Privat: jeunesse,

animations de quartier

*Marie-José Galle:*Petite enfance

Eve Cloué: Cinéma

Guy Pinet: Dév. sports loisirs

Sylvie Batin: Équipements d'éducation

artistique

Nathalie Nerini: Mission locale, forma-

tion

Nora Belkheir: liaison intergénération,

3e âge

Philippe Pintore: Dév. économique, agriculture et risques majeurs, perm. le mardi après 17h30 aux services techniques sur RdV

Clara Gilloux: Lecture

publique

Noëlle Bourrelly Rémy Carrodano

Les élus de la droite unie

Brigitte de Feligonde et Luc Poussel reçoivent sur rendez-vous au Cabinet parlementaire de Richard Mallié, 20 avenue Jules Ferry 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 44 44 Fax. 04 42 65 44 48

le groupe la droite unie

Les Conseillers Municipaux du Groupe Élan pour l'Avenir, présentent leurs meilleurs vœux à la population gardannaise. A toutes et à tous une bonne année 2004.

Élan pour l'Avenir, quatre élus à votre écoute: Josyane Bonnet, Bénédicte Macé, Cécile Scholler, Tony Baldo. Vous pouvez nous écrire au 26 Avenue de Toulon, ou bien à notre courrier électronique: simorgh3@wanadoo.fr

le groupe élan pour l'avenir

Téléphones utiles

Sécurité Sociale © 04 42 65 41 70 Centre médico-scolaire © 04 42 58 35 66 DISS (Ass. soc. sur RdV) © 04 42 58 39 29 CMP ACANTHE © 04 42 58 25 68 Polyclinique St-lean © 04 42 65 61 00 **Urgence Dent** © 04 91 64 23 23 24h/24 Médecin de garde (mines) © 04 42 65 46 09 Enfance maltraitée © 119 Pharmacies © 04 42 58 43 93 de garde (nuit) SOS médecin © 04 42 51 46 47 Médecin de garde © 04 42 51 10 10 SOS vétérinaire © 04 42 59 90 62 Pompiers © 04 42 51 79 40 Urgence Pompiers © 18 Police municipale © 04 42 58 34 14 Gendarmerie nationale © 04 42 58 30 10 Sécurité Gaz (Dépan.) © 04 42 51 45 45 Electricité (Dépan.) © 04 42 58 32 42

Le Médiateur de la République Une autorité indépendante au service du citoyen

Vous rencontrez un problème avec des administrations de l'État, des collectivités territoriales, des établissements publics ou tout organisme investi d'une mission de service public (organismes sociaux, entreprises publiques...).

Une décision que vous ne comprenez pas, que vous souhaitez contester, ou qui vous crée des difficultés matérielles importantes, une réclamation restée sans réponse?

Les onze délégués du Médiateur de la République dans les Bouchesdu-Rhône peuvent gratuitement examiner votre dossier et vous aider à trouver une solution amiable.

Renseignements et prise de rendez-vous:

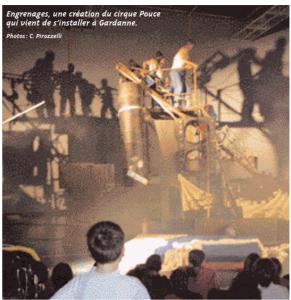
Marseille: Préfecture, tél. 04 91 15 62 75 mardi et jeudi après-midi Aix-en-Provence: tél. 04 42 91 99 21/04 42 20 90 32 lundi et mardi matin

Aubagne: tél. 04 42 36 98 10 vendredi matin.

Rétrospective vidéo, spectacle de cirque et galette des rois pour les quatre cents gardannais qui s'étaient déplacés au COSEC du Pesquier: c'était le programme des vœux du Conseil municipal à la population.

Cirque, messages et vidéo pour commencer 2004

Des Gardannais de tous âges avaient fait le déplacement (inhabituel) jusqu'au COSEC du Pesquier pour les vœux du Conseil municipal. Rappelant d'emblée qu'il s'agissait « d'une après-midi récréative et pas d'une réception officielle, » Roger Meï est revenu sur « les atteintes graves aux droits des travailleurs et des plus pauvres » qui ont marqué 2003 en annonçant que 2004 serait « une année de combat, une année solidaire. » Il a évoqué le chantier de la maison de retraite, celui du centre microélectronique, la création de la résidence sociale, l'ouverture du multi-accueil des Côteaux de Veline et la



qu'on ne peut pas toujours facilement mettre ensemble, » on se dit que ces mots définissent aussi bien Gardanne.

C'est le cirque Pouce qui a conclut l'aprèsmidi avec sa création 2003, Engrenages. Toujours basé sur des voltiges avec trampoline (très spectaculaire), le spectacle se renouvelle pourtant, avec cette fois-ci un environnement industriel, une structure baroque faite de tuyaux, de vélos et bien sûr d'engrenages. Ravis, les enfants attendent avec impatience leur arrivée à Gardanne, à la Halle où ils viennent de s'installer. « Nous allons créer des ateliers cirque, des spectacles, des échanges internationaux et surtout un lieu d'animation pour la ville, » explique Marie-Pierre Laurent. Bienvenue à eux.



B.C

mobilisation pour le logement. « Le prix des terrains, des maisons et des loyers augmente sans arrêt, ce qui bloque la mobilité des familles et limite le nombre de logements disponibles. » Dans la foulée, sur un écran géant, un reportage vidéo de 12 minutes est revenu sur les temps forts de 2003. Sept journées qui ont marqué Gardanne, de la manifestation Cœurs et poings serrés du 8 février à l'inauguration de La Maison le 6 décembre en passant par l'installation du Conseil municipal des enfants en avril, Musiques à Gardanne en juin, la foire de la Saint-Michel en septembre et la mobilisation pour la Mission locale en novembre. Des témoignages d'enfants, de mineurs, d'agriculteurs, de bénévoles, de tous ceux qui font la vie et l'histoire de cette ville. Et quand Jean-Marc la Piana décrit l'esprit de La Maison: « amitié, solidarité, travail, cohérence, confiance, des mots simples



Les petites annonces sont gratuites. Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum. Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse. Seul le numéro de téléphone sera publié. Service Communication - 273, avenue Léo-Lagrange - 13120 GARDANNE

petites annonces

OFFRES DE SERVICE

pratique

- Cherche personne pour partager pension jument à MIMET, idéal débutant. Tél. 04 42 51 55 47
- Association "ceux qu'on aime" propose Atelier de peinture pour apprentissage et expositions, peinture au couteau et au pinceau. Tél. 06 15 52 89 99 + même association cherche clavier et guitariste pour spectacle. Tél. 06 15 52 89 99
- Urgent association musicale cherche clavier et guitariste sérieux pour intégrer troupe de spectacle Tél. 06 15 52 89 99

VÉHICULES

- Vends Citroën ZX Tonic. 1,4i essence, an 95, 171 000 km, BEG, CT OK, 2 500 €. Tél. 06 87 71 25 67
- w Vends 405 GRD TURBO 02.1989 2éme main, CT OK, 245 000 kms 1700 €. Tél. 04 42 58 03 37 04 06 60 03 01 67
- Vends 309 essence pour pièces 305 €. Tél. 04 42 58 03 37 ou o6 60 o3 oi 67
- Vends Caravane ADRIA 4 places + auvent, emplacement SANARY 1500€.
- Tél. 04 42 51 51 12
- w Vends Fiat Uno noire an. 93. 98 000 kms CT OK 1300 €. Tél. 06 62 32 80 62

AISSANC

- Vends Ford Escort 1800 D GHIA 05/92 noire première main 218 000 kms the, nombreuses pièces neuves (factures Ford), 2150 € à débattre. Tél. 04 42 65 94 93 le soir ou 04 42 85 76 36 ou 06 77 40 95 76
- Vends Nissan Primera 1.6, an 96, 5 portes, clim 130 000 kms, aile AV. Dte à repeindre, 2500 €. Tél. 04 42 69 83 95
- A saisir Renault 21 GTS, an · 90 69 000 kms réels CT OK 1800 €. Tél. 04 42 58 20 43 ou o6 70 80 47 13
- ₩ Vends Twingo noire 1,2 16 V ocTOBRE 2003 2500 kms ttes options état neuf 10500 €. Tél. 06 77 15 15 77
- ₩ Vds Alfa 33 1,7 IE 105 ch année 93 à débattre + Express 5 places dièsel année 90 en l'état Tél. 04 42 51 08 00 ou 06 03 25 10 62
- ₩ Vds clio 1,1 an, 91 140,700 km be 1500 € Tél. 06 24 58 30 37 OU O4 42 51 10 O4
- Vds Fiat Panda en état de marche 300 € Tél. 06 20 71 78 18 ou o6 62 34 o4 96
- Vds Mini Austin année 88 pour pièces 500 € Tél. 06 62 34 04 96 0u 06 20 71 78 18
- Vds Twingo noire 1,2 16 v Oct. 2003, 2500 kms, ttes options Etat neuf, 11000€ Tél. 06 77 15 15 77
- → Vds Mégane cab 1,6 capote électrique tbe général 8000 € à débattre Tél. 06 20 91 43 24

MARSOLLIER Kenzo. SATTA Vittoria, REBAÎ Cecilia, LAMBERTO Lana, FASTIER Emma,

- Vds Xara Picasso HDI pack clim an. 2001, excellent état, 65000 kms, prix argus. Tél. 06 09 56 83 32 ou 04 42 65 99 80
- Vds camping car 5 places tbe an 83 100 000 kms dièsel 6100 € Tél. 06 74 54 73 21
- Vds remorque de bateau 3 mètres 150 € + cuisinière 1 feu électrique, four gaz tbe 280 € Tél. 04 42 58 96 87 HR

DIVERS

- Vends 4 bonbonnes 5/10/15 L en verre, bon état, propres 40 € Tel. 04 42 51 00 66
- Vends salle à manger chêne massif, 4 chaises, table rectangulaire, buffet 4 portes avec glace dessus, très bon état. Tél. 04 42 51 59 39
- Vends carte téléphonique de collection de type "pyjama". Prix à débattre. Tél. 06 22 03 67 72
- Part. Vends 2 pneus neige cloutés sur jantes Renault 145×13 40 € + un jeu de chaînes neige Prix 13 €. Tél. 06 60 12 96 70
- Vends suite erreur achat 5 DVD + R 4X vierges (neufs), prix 24,90 €.
- Tél. le soir 04 42 58 40 06
- Wends perruches 10 € pièce; Tél. 06 18 40 23 08
- ▶ Vends ordinateur IMAC **DV** G 3 400 MHZ/RAM 384/10 Go, clavier + souris + logiciel 500 € Tél. 06 16 306 305

- Vends secrétaire style Louis-Philippe, merisier massif, 350 € + chiffonnier 200 €, lit + literie 150 €, chaise 50 €. Tél. 06 80 51 35 14
- Vends 4 convecteurs électriques 50 € + 1 cuve mazout 1000L PVC 60 €, 3 portes accordéon, différentes dimensions 120 €
- Tél. 06 87 78 21 91 le soir.
- Vends Landau baby relax. TBF 80 € + 1 kimono karaté taille 6/8 ans (120 cm). très bon état, 8 € + 2 CV camionnette, bon état général CT ok, peinture à prévoir, prix à déb. Tél. 04 42 58 19 43 ou 06 14 11 08 10
- Vends Clic Clac très bon état avec pouf assorti, 170 € le tout. Tél. 04 42 58 26 20
- Vends cause départ mobilier de maison, meubles, éléctromènagers, vaisselles etc...Tel. 06 80 67 34 27
- Vends vélo VTC bleu Flash, 18 vitesses, marque MIC-MO, sous emballage,200 € à déb. Tél. 04 42 58 01 44
- Achète cher billets de banque anciens et vieilles pièces de monnaies. Tél. 04 42 58 15 76
- Vends Accessoires STAR ACADEMY (Tapis de danse, PC Star academy, logiciel de karaoké et son micro, neuf 30 €. Tél. 06 21 23 68 78
- Vends 2 lits BB barreaux + matelas 80 € l'un + un lit évolutif IKEA + matelas 100 €. Tél. 06 12 82 72 07
- Vends imprimante Canon BJC 85 (pour portable, peu encombrante), 170 € avec cartouches neuves Tél. 06 16 306 305
- Vends robe de mariée T 38/40 en satin et perles, 300€. Tél. 06 84 05 74 98
- Vds lit en 140 pin massif marron état neuf avec literie sommier + matél.as tapissier 350 € Tél. 06 17 78 63 81 le soir
- Vends grande cage à oiseaux sur support à roulettes. TBE 30 €. Tél. 04 42 65 84 24
- VENDS 50 M2 de tuiles romaines TBE 350 € + 2 fenêtres en chêne + volets métalliques pliants 140×140 300 € les deux. Tél. 04 42 69 72 00
- Vends vêtements fille de naissance à 18 mois, table à langer neuve 35 € + divers éléments pour BB Tél. après 19h. 04 42 29 08 10

- Wds Transat Chicco 8 € + poussette limousine avec nacelle bb confort + sac nursery + canapy 120 € + divers + vêtements filles de o à 4 ans Tél. 04 42 51 31 08
- Vds évier inox double 23€ +machine à coudre ancienne 310 € +coiffeuse an, 60 62 € + poêle à mazout 31 € + wc complet neuf 23 € + siége auto 16 € Tél. 06 63 57 09 20 HR ou laisser message
- Vds canapé cuir 3 places. accoudoirs bois marron BF 350€ +fauteuil relax electrique en velours très confortable BE 330 € Tél. 04 42 22 53 75

LOGEMENT

- Box de garage à louer, Résidence le Cézanne 90 €. Tél. 06 16 306 305
- Loue studio très bien placé, pied des pistes à la Toussuire (Savoie) .. Semaine du 28 février au 6 Mars.
- Tél. 04 42 51 01 40 A louer garage.
- Tél. 04 42 58 24 47
- Vends à Gardanne, appartement T3/T4, 76 m2 dans résidence plein sud avec loggia fermée, garage et cave.
- Prix 137 000 €. Tél. 04 42 65 84 90 ou o6 18 33 26 15
- Recherche T3 sur Gardanne et environs en location. Tél. 04 42 58 29 63 ou 06 22 54 81 03
- w Vends à Biver lot de 7 appartements (250 m2 hab.) sur 600m2 de terrain. Lover net 21340 €/An Travallx à prévoir Prix 228 000 € Tél 04 42 51 07 06 0u 06 80 59 99 23
- Particulier vend T3 résidence du stade, rez de chaussée tbe prix 115000 € ferme, agence s' abstenir, Tél. 04 42 51 10 89
- Loue à Gardanne studio meublé 30 m2 à étudiant ou à personne en déplacement .80 € eau et électricité compris Tél. 04 42 65 85 17
- Vds toilettage avec clientèle à développer à Gardanne, bien placé, parking 7600 € Tél. 06 13 83 01 68
- Couple fonctionnaire cherche à acheter ou louer maison ou appartement Gardanne ou environ, 100 M2 minimum. Tél. 04 42 58 02 65

GIOVACCHINI Antoine, DHOTEL Diégo, RAYNEAU Yoan, BATTAGLIA Licia,

BOUCQ Cyrielle, DAILLAN Romain. EL HANSALI Moulay El Hassan/AÏT HAMMOU Fattoum,

ARCHETTI Bernard/KADA Celine, MICHEL Jean-Claude/MICHEL Liliane, BOURNOT André/PERSIA Michèle, CANNANTERE Lucien/SAMMUT Andrée, BREMOND Fabrice/LUTERANI Christelle.

MAIDI Chirine. VERDILLON Dorian, GONZALES Inès, BONNICI Clément,

VANDENABEELE Naïs, BILLY Jenny, BEN RAMDANI Tanilla, VENERE Mathieu,

CLAEYS Mattéo, CLAEYS Garance, GARABEDIAN Mathieu, MAGGIO Jonas,

CHEVALIER Jasmine, TARDIVET Inès, NEGRE Kimberley, MORELLI Roman,

BETOIN Nicolas, CASGHA Antony, TROUIN Enzo, BELABBES Lucas,

ALEXIS épse AQUILINA Brigitte, CORTOT épse GIORDANNO Marie, MICHAUX Jean-Marc, GENDRONNEAU Nicole, ESCALE Hervé, STATI Bruno, JOUVE épse BACH Mireille. CONSTANT-ANGINE Marie veuve BRUN, ANDREANI Marc, PELLIGRINO Francesco, HOVAGUIGNIAN Georges, PENON Louis, CADEAU Sylvie épse FRANCOIS, STATI Bruno, THIOLLET Thérèse veuve FRANCOIS, SEROPIAN Zaven, GAZEL Paul, TRIOLO Pasqualina veuve GIACALONE, BONIFACIO Pierre, GAJDOS Etelka veuve SOHA, BUCCI Dante, GENDRANNEAU Nicole, RAOBISOA Lucienne veuve RAZAFINDRATSIRA, MEKBOUL Hamed, VIGIE Lucien, MACARIO Francine veuve CALDARONE, ABADELLI Benadda, CURET Elie, POIZAT Robert, SOFIAN Saténique veuve DERMANIAN, ATIK Ahmed, LACROIX Chantal épse GAYRAUD, SILVESTRI Julienne veuve RICCOMAGNO, ROURE Edmond, CELDA Paquita épse MELLANO, RIABI Orkia, ADINOLFI Mauricette, BOYER Henri, PASCHETTO Marie épse COMMEIRAS, RICHARD Jean-Claude, SIDI Magali épse FINA, FERRETTI Elvira veuve BIGGI, VIRGILIO Claudine veuve VERMANT, ARESTEN Evelyne, GRELET Thierry, MARTINEZ Antonia, MICHAUX Jean-Claude.

énergies n°209

- Directrice de publication : Claude DURAND
- Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO Secrétariat : Hafida BRAHMI ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI ● conception/réalisation
- PAO : Hervé POYEN Responsable de fabrication: Roger POLETTI
 - Crédit Photos : Christian PIROZZELLI Flashage : SEILPCA
 - Impression: CCI Abonnement: 3 € ISSN 1247-9233

Service Municipal de Communication 273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 79 00 - Fax: 04 42 65 79 01

site: www.ville-gardanne.fr • mel: info@ville-gardanne.fr

Permanences diverses

Maison du Droit et du citoyen

Rue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV ouvert le lundi de 14h à 17h30, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30. le 4e samedi du mois de 9h à 12h.

● IURIDIQUE

- Un avocat tient une permanence juridique le deuxième et quatrième mercredi de chaque mois de 9h à 12h, sur RdV.
- Conciliateur: mardi sur RdV de 9h à 12h et le jeudi de 14h à 18h.
- Un notaire: troisième mercredi du mois de 14h à 16h3o, sur RdV.

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour vous conseiller dans vos formalités administratives un écrivain public est à votre disposition le mardi de 14h à 17h, sur RdV.

ÉTRANGER

- AITE le 2e jeudi du mois de 9h à 12h sur RdV
- CONSOMMATION
- UFC Que choisir? le 2e mardi du mois de 14h à 17h sur RdV
- AIDE AUX FAMILLES
- Association famille en crise Les 2e et 4e jeudis du mois de 9h à 12h et les 1er et 3e mardis du mois de 14h à 17h, sur RdV.
- L'APERS (aide aux victimes) Le 3º jeudi du mois de 14h à 18h et le 4e samedi de 9h à 12h, sur RdV.

IURIDIQUES (UFF)

L'Union des Femmes Françaises tient une permanence juridique ouverte à tout public, tous les derniers vendredis de chaque mois et sur RdV. Rens. Maison de la Femme,

452 avenue Léo-Lagrange. Tél. 04 42 51 42 14.

RETRAITE

La CRAM du Sud-Est tient une permanence d'information pour les retraités et futurs retraités.

Pour un RdV téléphoner au 04 42 96 81 06 (le mardi uniquement).

La CICAS (retraites complémentaires) tient une permanence d'information tous les mercredis (9h-12h et après-midi sur RdV) à la Maison du Peuple.

● LOGEMENT

Laure Grison et Cathy Giorgi: lundi et vendredi après-midi au service Habitat (22 rue Jules-Ferry) sur RdV, de 14h à 17h. Tél. 04 42 51 56 87

● CAE

Résidence St-Roch. Avenue de Nice

- **Administratives:** lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 11h30 et 13h à 16h Tél. 0 821 01 99 13
- Sociales: mardi 9h à 11h30 (permanence tél.) au 04 42 65 43 84, le mardi de 13h à 16h et jeudi de 9h à 11h30 et de 13h à 16h (permanences sur RdV)

• CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Permanences Square Deleuil - CCAS - Tél. 04 42 65 79 10

- Josiane Roche:: mardi et jeudi matin sur RdV, de 9h à 12h30.
- Josiane Guieu: lundi et vendredi matin sur RdV, de 9h à 12h30.
- Anna Cremonesi: mercredi après-midi sur rendez-vous
- **Edwige Ginoux:** le service d'aide légale est ouvert au public le ieudi de 13h30 à 16h30.

■ CNI

Permanences Service habitat, 22 Jules-Ferry - Tél. 04 42 51 56 87 Les 1er et 3e mercredis du mois de 9h à 12h.

Permanences Les logis Notre-Dame, 2 rue du Vieux-pont Tél. 04 42 58 27 20

Les 2e, 4e mercredis de 9h à 12h et vendredi de 9h à 12h.

16, rue Jules-Ferry - Tél. 04 42 12 61 86. Ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h. Entretiens sur RdV.

● AIDE SECTEUR ASSOCIATIF

Fonction ressources du pays Minier

Tél. 04 42 51 52 99

Étincelle 2000, du lundi au vendredi,

Av. Décoppet Tél. 04 42 58 26 88.

FNVIRONNEMENT

Ramassage de branches, feuilles, tonte: 04 42 51 79 67 Ramassage des encombrants

(gros électroménager, matelas, meubles ...): 0800 420 420

Déchetterie Malespine: 04 42 58 45 79 Info tri sélectif déchets: 04 42 51 79 67 Info charte environnement: 04 42 51 79 50

Permanences annexe de Biver

PERMANENCES DES SERVICES

- Service Environnement: le mardi de 8h30 à 10h.
- CTM (Ateliers Municipaux): le mardi de 10h à 12h.
- CCAS (Centre Communal d'Action Sociale): le mardi de 14h à 16h tous les 15 jours. Permanences les mardi 3 et 17 février.
- Service Jeunesse: lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.
- Police Municipale: le jeudi de 9h à 11h.

MAIRIE ANNEXE DE BIVER

Tél. 04 42 58 39 74 - Fax 04 42 51 43 92 Ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

Activités retraités

Restaurant Nostre Oustau Le lundi : cinéma.

- le mardi: ateliers divers, le jeudi: temps forts (sorties, repas spéciaux, fêtes),
- le vendredi: atelier Regain Chaque jour au choix: jeux de société, cinéma...
- Renseignements Marie-
- Germaine Amelsi ou Samia au 04 42 58 01 03 de 9h30 à 17h.
- Association Aide et Loisirs 3eme âge
- Sortie mensuelle
- Permanences à Gardanne au local de Gardanne vélo, av
- Léo-Lagrange, chaque mercredi et vendredi de 10h à
- 11h30 et à la mairie annexe de Biver tous les jeudis de 10h à 11h30. Tél. 04 42 58 02 68

tés permanentes des trois structures qui accueillent les retraités.

Vous trouverez ci-dessous les activi-

Entraide Solidarité 13 Section Gardanne

Une permanence est tenue tous les mardis de 9h à 11h dans le local qui se trouve face à la Maison du Peuple, av. Léo-Lagrange. Tous les mercredis et vendredis après-midi, jeux, rencontres(...) au local. Une sortie à la journée est organisée chaque mois. Tél. 04 42 58 37 81 Section Biver Place de l'église à Biver, tous

les mardis et jeudis aprèsmidi, jeux, sorties... Permanences les ieudis de 9h30 à 11h30.

Tél. 04 42 58 42 36

